

**REPUBLICA DE CHILE**  
**MINISTERIO DE BIENES NACIONALES**  
**DIVISION JURIDICA**  
Exp. 9CGL221  
MBR/ALK/AOS

APRUEBA CONTRATO DE CONCESIÓN GRATUITA, CELEBRADO POR ESCRITURA PÚBLICA ENTRE EL FISCO DE CHILE – MINISTERIO DE BIENES NACIONALES Y EL SERVICIO DE SALUD ARAUCANÍA SUR, DE FECHA 23 DE MAYO DE 2017, ANTE EL NOTARIO PÚBLICO DE TEMUCO, DON HÉCTOR EFRAÍN BASUALTO BUSTAMANTE, RESPECTO DE INMUEBLE QUE INDICA, UBICADO EN LA REGIÓN DE LA ARAUCANÍA.

Santiago, 21-06-2017

EXENTO N° E-280

**VISTOS:**

Lo dispuesto en el D.F.L. N° 1/19.653 de 2001, que fija el texto refundido, coordinando y sistematizado de la Ley N° 18.575 Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; el Decreto Ley N° 3.274, que fija el texto de la Ley Orgánica del Ministerio de Bienes Nacionales; el D.L. 1.939 de 1977 y sus modificaciones; el Decreto Supremo N° 19 de 2001 y sus modificaciones, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia; el Decreto Exento N° E-182 de 03 de Abril de 2017, del Ministerio de Bienes Nacionales y la Resolución N° 1600 de 2008, de la Contraloría General de la República.

**CONSIDERANDO:**

Que mediante Decreto Exento N° E-182 de 03 de Abril de 2017, del Ministerio de Bienes Nacionales, se autorizó la concesión gratuita de un inmueble fiscal ubicado en la Región de La Araucanía, al SERVICIO DE SALUD ARAUCANÍA SUR.

Que con fecha 23 de Mayo de 2017, la Secretaria Regional Ministerial de Bienes Nacionales de la Región de La Araucanía, en representación del Fisco de Chile – Ministerio de Bienes Nacionales y don Milton Mario Moya Krause, en representación del SERVICIO DE SALUD ARAUCANÍA SUR, suscribieron bajo el Repertorio N° 3.311-2017.- la respectiva escritura pública de concesión gratuita de terreno fiscal, ante el Notario Público de Temuco don Héctor Efraín Basualto Bustamante.

Que de acuerdo a la Resolución N° 1.600 de 2008 de la Contraloría General de la República, el presente decreto aprobatorio no se encuentra afecto al trámite de toma de razón.

**D E C R E T O :**

Apruébase el contrato de concesión gratuita de inmueble fiscal, contenido en la escritura pública cuyo texto es el siguiente:

Notaria Basualto  
Hector E. Basualto Bustamante



**NOTARIO PÚBLICO**

**TEMUCO**

**Repertorio N° 3.311-2017.-**

**CONTRATO DE CONCESION GRATUITA DE INMUEBLE FISCAL**

**MINISTERIO DE BIENES NACIONALES**

**CON**

**SERVICIO DE SALUD ARAUCANIA SUR**

**IV**

En la ciudad de Temuco, República de Chile, el día veintitrés de Mayo del año dos mil diecisiete, ante mí, **HECTOR EFRAIN BASUALTO**

**-3-**

**BUSTAMANTE** chileno, casado, Abogado, cédula nacional de identidad y Rol único tributario número cuatro millones setecientos sesenta y un mil trescientos setenta y ocho guión siete, Notario

**Público** de la agrupación de las comunas de Temuco, Melipeuco, Vilcún, Cunco, Freire y Padre Las Casas, con oficio en calle Antonio

**Varas** número ochocientos cincuenta y cuatro. Comparecen: por una

parte, **doña MARTA MARÍA SORIANO BARRIENTOS**, soltera,

**abogada**, cédula nacional de identidad y rol único tributario número

**dieciséis millones cuarenta y siete mil sesenta y dos guión tres**, en su

**carácter de Secretaria Regional Ministerial de Bienes Nacionales**

**Región de La Araucanía**, en representación del **FISCO DE CHILE -**

**MINISTERIO DE BIENES NACIONALES**, en adelante e indistintamente

**“el Ministerio” o “la Secretaría Regional Ministerial”,** rol único

**tributario número sesenta y un millones cuatrocientos dos mil dieciocho**

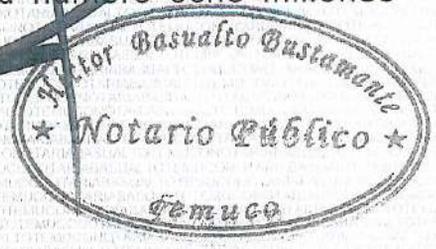
**guión cero**, ambos domiciliados en calle Arturo Prat número quinientos

**treinta y cinco** de esta ciudad y, por la otra parte don **MILTON MARIO**

**MOYA KRAUSE**, cédula nacional de identidad número ocho millones

**Honorarios: \$50.000.-**

**Boleta N° 37888**



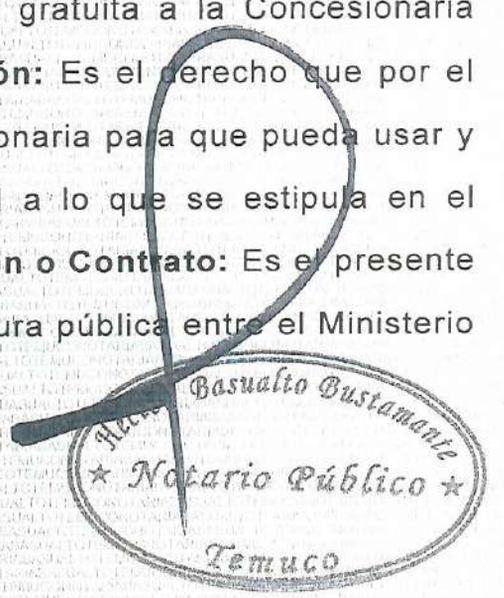
1 seiscientos noventa y siete mil seiscientos guión cinco, chileno,  
2 casado, médico familiar, en su calidad de **Director del SERVICIO DE**  
3 **SALUD ARAUCANÍA SUR** y en su representación, según se acreditará  
4 al final, rol único tributario número sesenta y un millones seiscientos  
5 siete mil cuatrocientos guión ocho, ambos domiciliados para estos  
6 efectos, en calle Arturo Prat número novecientos sesenta y nueve, piso  
7 cuatro, de la ciudad de Temuco, en adelante "**la Concesionaria**",  
8 ambos comparecientes chilenos, mayores de edad, quienes acreditan  
9 su identidad con sus respectivas cédulas que exhiben, declaran  
10 pertenecerles y exponen que vienen en celebrar el siguiente Contrato  
11 de Concesión Gratuita: **PRIMERO: ANTECEDENTES: a) El Servicio de**  
12 **Salud Araucanía Sur, solicitó la concesión gratuita del inmueble fiscal**  
13 **que más adelante se singulariza, signado como Lote A, del Sector El**  
14 **Avellano, comuna de Lautaro, provincia de Cautín, Región de La**  
15 **Araucanía, a fin de dar término a las obras de construcción del**  
16 **Hospital Nodo de mediana complejidad y ejecutar el proyecto**  
17 **denominado "Normalización Hospital Lautaro", financiado con fondos**  
18 **sectoriales, Código BIP dos cero uno cinco seis dos tres seis guión**  
19 **cero; b) Que el señalado proyecto cuenta con las inversiones**  
20 **necesarias, justificando el plazo por cuanto permitirá seguir realizando**  
21 **seguir realizando inversiones en mantención e infraestructura y, por**  
22 **ende, dar continuidad a la prestación de servicios a favor de la**  
23 **comunidad, la iniciativa constituye una de las prioridades más**  
24 **emblemáticas del Programa de Gobierno de Chile, en el marco del plan**  
25 **de inversiones del Ministerio de Salud en la Región de La Araucanía;**  
26 **c) Que el Centro Asistencial aludido corresponde a un hospital NODO**  
27 **de Mediana Complejidad, que tendrá como área de influencia las**  
28 **comunas de Lautaro y Galvarino, Perquenco y parte de Vilcún, lo que**  
29 **permitirá descomprimir el centro hospitalario regional de mayor**  
30 **complejidad, mediante el desarrollo de especialidades específicas que**

**Notaría Basualto**  
Hector E. Basualto Bustamante

**NOTARIO PÚBLICO**  
**TEMUCO**



1 corresponden a especialidades médicas, odontológicas y unidades de  
2 apoyo, consistente en Laboratorio, Imagenología, Farmacia,  
3 Rehabilitación Kinésica, Esterilización, Lavandería y Alimentación; d)  
4 Que la Secretaría Regional Ministerial de Bienes Nacionales Región de  
5 La Araucanía, otorgó por Resolución (Exenta) número mil quinientos  
6 cincuenta y cinco de veinticinco de agosto del año dos mil once, una  
7 concesión de uso gratuito a favor del Servicio de Salud Araucanía Sur  
8 por el plazo de cinco años, para la construcción de un "Hospital Nodo  
9 de mediana complejidad"; e) Que la Secretaría Regional Ministerial de  
10 Bienes Nacionales Región de La Araucanía, informó al Consejo  
11 Regional respecto al otorgamiento de la concesión solicitada,  
12 pronunciándose favorablemente en Sesión Ordinaria número cincuenta  
13 y nueve, celebrada el día tres de agosto del año dos mil dieciséis; f)  
14 Que el Ministerio de Bienes Nacionales, ha estimado conveniente  
15 otorgar la presente concesión por un plazo de cincuenta años,  
16 atendida la naturaleza jurídica de la entidad peticionaria y el destino  
17 que se desea dar al inmueble fiscal, bajo las condiciones que más  
18 adelante se indican; **SEGUNDO: DEFINICIONES:** Las siguientes  
19 palabras y frases tendrán el significado que a continuación se indica:  
20 **Año Contractual:** Es el periodo de un año cronológico que se cuenta  
21 desde la fecha de la presente escritura, y que, sucesivamente, durante  
22 la vigencia de este contrato se iniciará cada año en ese mismo día y  
23 mes. **Area de Concesión, terreno fiscal o terreno:** Es el inmueble de  
24 propiedad del Fisco de Chile que se singulariza en el presente contrato  
25 y que el Ministerio otorga en concesión gratuita a la Concesionaria  
26 para la ejecución del proyecto. **Concesión:** Es el derecho que por el  
27 presente contrato se otorga a la Concesionaria para que pueda usar y  
28 gozar del terreno fiscal, en conformidad a lo que se estipula en el  
29 presente contrato. **Contrato de Concesión o Contrato:** Es el presente  
30 contrato de concesión, suscrito por escritura pública entre el Ministerio



1 y la Concesionaria, y que se rige por las cláusulas y anexos que él  
2 mismo contiene, las condiciones establecidas en el Decreto Exento  
3 número E- ciento ochenta y dos de fecha tres de abril de dos mil  
4 diecisiete del Ministerio de Bienes Nacionales, en el Decreto Ley  
5 número mil novecientos treinta y nueve del año mil novecientos  
6 setenta y siete y demás legislación que le sea aplicable. Cualquier  
7 referencia a este contrato, comprenderá también sus modificaciones,  
8 enmiendas y complementos que se efectúen en lo sucesivo. **Proyecto:**  
9 Es la descripción, en sus aspectos técnico y económico, de las obras,  
10 habilitación, equipamiento, actividades y servicios, que la  
11 Concesionaria se ha obligado a llevar a cabo, y que desarrolla de  
12 acuerdo a las inversiones que presenta en documento que se adjunta  
13 como Anexo I del presente contrato y que para todos los efectos a que  
14 hubiere lugar se entiende formar parte integrante del mismo.

15 **TERCERO: CONCESION Y TERRENO FISCAL:** Mediante Decreto  
16 Exento número E-ciento ochenta y dos de tres de abril de dos mil  
17 diecisiete, el Ministerio de Bienes Nacionales, otorga en concesión  
18 gratuita al **SERVICIO DE SALUD ARAUCANIA SUR**, el inmueble fiscal  
19 signado como Lote A, del Sector El Avellano, comuna de Lautaro,  
20 provincia de Cautín, Región de La Araucanía, que se encuentra  
21 enrolado en el Servicio de Impuestos Internos bajo el número mil  
22 doscientos ochenta y uno guión seis, cuyo dominio, en mayor cabida, a  
23 nombre del Fisco rola inscrito a fojas ciento veintitres vuelta número  
24 doscientos cuarenta y dos del Registro de Propiedad del año mil  
25 novecientos nueve del Conservador de Bienes Raíces de Lautaro; se  
26 singulariza en el Plano número cero nueve uno cero ocho guión quince  
27 mil cuatrocientos noventa y cinco C.U., I.D. Catastral número dos cinco  
28 cuatro siete cinco dos; con una superficie aproximada de tres  
29 hectáreas coma cero ocho áreas y trece mil trescientos sesenta y dos  
30 coma cuarenta metros cuadrados construidos, con los siguientes

**Notaría Basualto**  
**Héctor E. Basualto Bustamante**

**NOTARIO PÚBLICO**  
**TEMUCO**



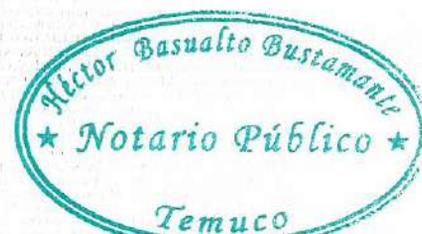
- 1 deslindes particulares, según el referido plano: **NORTE:** Resto Terreno
- 2 **Fiscal El Avellano Lote "A"** en ciento ochenta metros, separado por
- 3 **cerco; ESTE:** Resto Terreno Fiscal El Avellano Lote "A" en doscientos
- 4 **catorce coma cincuenta y nueve metros, separado por cerco; SUR:**
- 5 **Resto Terreno Fiscal El Avellano Lote "B"** en ciento cuarenta y dos
- 6 **coma cuarenta y cinco metros en línea recta y sesenta y uno coma**
- 7 **treinta y siete metros en línea sinuosa, ambos separados por cerco;**
- 8 **OESTE:** Calle Diego Barros Arana en setenta y seis coma cero un
- 9 **metros en línea sinuosa y cuarenta y ocho coma seis metros en línea**
- 10 **recta. Se deja expresa constancia que el "Cuadro de Coordenadas**
- 11 **U-T.M." que complementa el Plano antes singularizado, es parte**
- 12 **integrante del presente contrato. En el mismo acto administrativo fue**
- 13 **designada para representar al Fisco de Chile en la suscripción de la**
- 14 **escritura pública la Secretaria Regional Ministerial de Bienes**
- 15 **Nacionales de la Región de La Araucanía, facultándola, igualmente, se**
- 16 **le faculta para realizar los actos y/o suscribir en representación del**
- 17 **Fisco cualquier escritura de aclaración, modificación, rectificación y/o**
- 18 **complementación al presente contrato, en caso de ser necesario para**
- 19 **su correcta inscripción en el Conservador de Bienes Raíces de**
- 20 **Lautaro, siempre y cuando éstas no impliquen modificar términos de la**
- 21 **esencia o naturaleza del contrato. CUARTO: En cumplimiento de lo**
- 22 **dispuesto en el Decreto Exento número E-ciento ochenta y dos de tres**
- 23 **de abril de dos mil diecisiete, ya citado, doña **Marta María Soriano****
- 24 **Barrientos, en representación del Fisco de Chile en el carácter en**
- 25 **que comparece, otorga en concesión gratuita al **SERVICIO DE SALUD****
- 26 ****ARAUCANIA SUR** para quien acepta y adquiere en su nombre y**
- 27 **representación, en el carácter en que comparece don **Milton Mario****
- 28 ****Moya Krause**, el inmueble fiscal signado como **Lote A**, del Sector **El****
- 29 ****Avellano** comuna de **Lautaro**, provincia de **Cautín**, Región de **La****
- 30 ****Araucanía**, singularizado en las cláusulas precedentes de este**



1 instrumento. **QUINTO: PROYECTO E INVERSIÓN:** La entidad  
2 Concesionaria se obliga a destinar el inmueble fiscal a la construcción  
3 y funcionamiento del Hospital de la Comuna de Lautaro y efectuar las  
4 obras de construcción, habilitación que sean necesarias para operar  
5 dicho hospital. **SEXTO: PLAZO DE LA CONCESION:** La presente  
6 concesión gratuita se otorga por un plazo de **cincuenta años**, contado  
7 desde la fecha de suscripción de la presente escritura pública.  
8 **SEPTIMO: OBLIGACIONES DE LA CONCESIONARIA:** Además de las  
9 obligaciones contenidas en este contrato, en el Decreto Ley número  
10 mil novecientos treinta y nueve de mil novecientos setenta y siete y  
11 sus modificaciones y en la legislación aplicable, la Concesionaria tiene  
12 las siguientes obligaciones: a) **INSCRIPCIÓN DEL PRESENTE**  
13 **CONTRATO – CONDICIÓN SUSPENSIVA:** Suscrito el presente  
14 contrato de Concesión, éste deberá ser aprobado mediante el acto  
15 administrativo correspondiente. Una vez que se encuentre totalmente  
16 tramitado el acto administrativo que aprueba este contrato, la  
17 Concesionaria deberá inscribir esta escritura pública de Concesión en  
18 el Registro de Hipotecas y Gravámenes del Conservador de Bienes  
19 Raíces ya citado y anotarla al margen de la inscripción de dominio  
20 fiscal, entregando copia de ella para su archivo en la Secretaría  
21 Regional Ministerial, dentro del plazo de sesenta días, contado desde  
22 la fecha de la notificación del acto administrativo aprobatorio del  
23 presente contrato. Esta notificación se efectuará por la Secretaría  
24 Regional Ministerial y se entenderá practicada desde el tercer día hábil  
25 siguiente a su recepción en la Oficina de Correos correspondiente. Se  
26 deja constancia que el incumplimiento de las obligaciones señaladas  
27 en este párrafo será declarado por el Ministerio de Bienes Nacionales  
28 mediante decreto, y permitirá dejar sin efecto esta concesión gratuita.  
29 b) **EXTINCIÓN DE LA CONCESIÓN:** La concesión se extinguirá en los  
30 casos y en la forma prevista en el artículo sesenta y dos C del Decreto

**Notaria Basualto**  
**Héctor E. Basualto Bustamante**

**NOTARIO PÚBLICO**  
**TEMUCO**



- 1 Ley número mil novecientos treinta y nueve de mil novecientos setenta
- 2 y siete, facultándose también al Ministerio de Bienes Nacionales para
- 3 poner término anticipado por su sola voluntad a la Concesión cuando
- 4 existan motivos fundados para ello, conforme se establece en el inciso
- 5 quinto del artículo sesenta y uno del citado cuerpo legal, bastando
- 6 para ello sólo el informe de la Secretaría Regional Ministerial, que
- 7 acredite cualquiera de las circunstancias en ellos señaladas. En todo
- 8 caso, se considerará como causal suficiente para poner término a la
- 9 Concesión, si la entidad Concesionaria no utilizare el inmueble fiscal
- 10 para los fines por los cuales fue otorgada, señalados en el numeral
- 11 Tercero del Decreto Exento número E-ciento ochenta y dos, ya citado;
- 12 le diere un destino distinto o incurriere en cualquiera otra infracción a
- 13 las normas del Decreto Ley número mil novecientos treinta y nueve de
- 14 mil novecientos setenta y siete. c) **SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

- 15 **O RECLAMACIONES:** Las controversias o reclamaciones que se
- 16 produzcan con motivo de la interpretación o aplicación del presente
- 17 contrato de Concesión o a que dé lugar su ejecución, serán resueltas
- 18 por un Tribunal Arbitral designado en conformidad con lo dispuesto en
- 19 el artículo sesenta y tres del Decreto Ley número mil novecientos
- 20 treinta y nueve de mil novecientos setenta y siete, el cual estará
- 21 integrado por las siguientes personas: por la Jefa de División Jurídica,
- 22 cargo actualmente servido por doña Magdalena Badilla Rodríguez o
- 23 por quien determine el Ministerio de Bienes Nacionales, como
- 24 representante designado por el Ministerio de Bienes Nacionales; por el
- 25 Jefe del Departamento de Asesoría Jurídica del Servicio
- 26 Concesionario, cargo actualmente servido por don Luis Fernando
- 27 Pacheco Herrera, como representante designado por el Servicio de
- 28 Salud Araucanía Sur y, por el abogado don Diego Munita Luco, como
- 29 representante designado de común acuerdo, quien presidirá este

30 **Tribunal d) MANTENCIÓN Y CONSERVACIÓN DEL INMUEBLE Y**



1 **PAGO DE SERVICIOS:** La entidad Concesionaria queda obligada a  
2 mantener y preservar en buenas condiciones el inmueble fiscal a su  
3 cargo, debiendo efectuar en casos necesarios y, a su costa, todos los  
4 trabajos de reparación, conservación y ejecución de obras. Así  
5 también, debe pagar oportunamente las contribuciones que graven el  
6 inmueble, los servicios básicos de luz eléctrica, agua potable y de  
7 otros que se generen por el uso normal del inmueble, debiendo exhibir  
8 los recibos de pagos correspondientes a la Secretaría Regional

9 **Ministerial, cada vez que le sean exigidos. e) OBTENCIÓN DE**

10 **PERMISOS:** El otorgamiento de esta Concesión no libera a la entidad  
11 Concesionaria de la obligación de obtener todos los permisos o  
12 autorizaciones que, conforme a la legislación vigente, sean necesarios  
13 para el desarrollo de la construcción. Cuando las leyes o reglamentos  
14 exijan como requisito ser propietario del terreno en que recae esta  
15 concesión, la entidad concesionaria podrá solicitar los permisos, la  
16 aprobación de los planes de manejo y la asistencia técnica y crediticia  
17 que se requieran para construir o realizar en el bien concesionado las  
18 inversiones necesarias para el mantenimiento y ampliación del  
19 Hospital de Lautaro y sus instalaciones, de acuerdo a lo establecido en  
20 el artículo sesenta del Decreto Ley Número mil novecientos treinta y

21 nueve de mil novecientos setenta y siete. f) **RESTITUCIÓN Y**

22 **MEJORAS:** Al término de la presente Concesión cualquiera sea la  
23 causa que la produzca, las mejoras introducidas en el inmueble  
24 quedarán a beneficio del Fisco, sin derecho a indemnización ni cargo  
25 alguno para éste, excepto aquéllas que puedan retirarse sin detrimento

26 del inmueble fiscal. g) **RECONOCIMIENTO PÚBLICO DE ENTREGA**  
27 **DE INMUEBLE POR PARTE DEL MINISTERIO DE BIENES**

28 **NACIONALES:** Constituirá obligación de la Concesionaria reconocer  
29 públicamente, que el bien inmueble que el Ministerio de Bienes  
30 Nacionales entrega en concesión de uso al Servicio de Salud

*Notaria Basualto*  
**Héctor E. Basualto Bustamante**

**NOTARIO PÚBLICO**  
**TEMUCO**



- 1 Araucanía Sur le pertenece a todos(as) los (as) chilenos(as), con el
- 2 objetivo de ejecutar las obras de construcción y funcionamiento del
- 3 Hospital de la Comuna de Lautaro y efectuar las obras de habilitación
- 4 que sean necesarias para operar dicho hospital. Para dar cumplimiento
- 5 a estas obligaciones la Concesionaria deberá instalar y mantener a su
- 6 costa y en forma permanente en el inmueble fiscal objeto de esta
- 7 Concesión, un letrero o placa mencionando el número y fecha del acto
- 8 administrativo que autorizó esta concesión gratuita. La Secretaria
- 9 Regional Ministerial que comparece a este acto, definirá mediante
- 10 resolución el tamaño, ubicación y demás características de dicho
- 11 letrero, previa visita a terreno, efectuando las coordinaciones
- 12 pertinentes para que se cumpla con esta disposición. h)

- 13 **DECLARACIÓN JURADA DE USO:** La Concesionaria deberá entregar
- 14 anualmente durante todo el período de la Concesión una "Declaración
- 15 Jurada de Uso", cuyo formulario será entregado por la Secretaría
- 16 Regional Ministerial y a través de la cual informará al Ministerio de
- 17 Bienes Nacionales sobre el estado y uso del inmueble concesionado. i)

- 18 **PROHIBICIÓN DE TRANSFERIR LA CONCESIÓN:** No le será aplicable
- 19 a la entidad concesionaria el artículo sesenta y dos A del Decreto Ley
- 20 mil novecientos treinta y nueve de mil novecientos setenta y siete y sus
- 21 modificaciones y el artículo catorce, del Título Segundo, artículo sexto
- 22 número cuatro de la Ley número veinte mil ciento noventa, por lo cual
- 23 no podrá transferir esta Concesión, así como tampoco constituir prenda
- 24 especial para garantizar cualquier obligación que se derive directa o
- 25 indirectamente de la misma concesión. **OCTAVO: ENTREGA**

- 26 **MATERIAL DEL INMUEBLE:** Que, mediante Resolución (Exenta)
- 27 número mil quinientos cincuenta y cinco de veinticinco de agosto de dos
- 28 mil once, esta Secretaría Regional Ministerial concedió en favor de la
- 29 beneficiaria el uso gratuito del referido inmueble por el plazo de cinco
- 30 años, que ocupa desde esa fecha hasta ahora, pese a que el plazo de



tal beneficio se cumplió el veinticinco de agosto de dos mil dieciséis.

**NOVENO: EXENCION DE RESPONSABILIDAD FISCAL: El Fisco no**

responderá por las turbaciones en el uso y goce del terreno que pueda

sufrir la Concesionaria derivadas de circunstancias o hechos anteriores,

coetáneos o posteriores al presente contrato, por vías de hecho o por

acciones de terceros que pretendan o justifiquen alguna facultad o

derecho sobre el terreno, cualquiera que sea la causa del mismo y la

naturaleza de la privación o perturbación. Asimismo, se exonera al

Fisco de responder por cualquier deterioro o daño que provenga de

incendios, inundaciones, explosiones, efectos del clima o cualquier otro

hecho semejante que afecte al terreno o se derive del estado o calidad

del mismo, ya sea que se origine en causas imputables a la acción

humana o a fenómenos de la naturaleza y, en general, se exige al Fisco

de toda responsabilidad por daños, cualquiera fuere su causa y época

en que se hayan producido. La Concesionaria renuncia a efectuar toda

reclamación contra el Fisco por los conceptos precedentemente

indicados. **DECIMO: INSPECCIÓN TÉCNICA DE LA EXPLOTACION –**

**ITE – E INFORMES:** El Ministerio de Bienes Nacionales realizará, según

la periodicidad que estime necesaria, la Inspección Técnica de la

Explotación – ITE – con el objetivo de velar por el cumplimiento por

parte de la Concesionaria del destino que se le da al terreno fiscal y,

además, en cuanto a su mantención y protección, en conformidad a lo

establecido en el presente contrato de Concesión. El costo de esta

inspección técnica será de cargo exclusivo del Ministerio. La

Concesionaria deberá dar en todo horario las facilidades e ingreso al

personal y asesores encargados de dicha inspección. Asimismo, y sin

perjuicio de lo indicado en esta cláusula, el Ministerio estará facultado

para requerir en cualquier oportunidad que fuere razonable un informe

actualizado sobre las materias que resulten de interés del Ministerio;

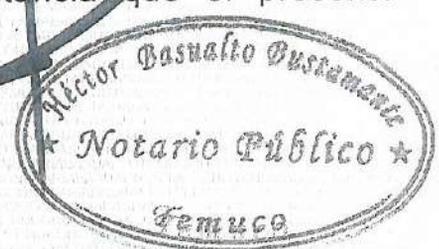
como asimismo, estará facultado para efectuar en cualquier momento

**Notaria Basualto**  
**Héctor E. Basualto Bustamante**

**NOTARIO PUBLICO**  
**TEMUCO**



- 1 las inspecciones y auditorías técnicas que considere convenientes para
- 2 verificar la veracidad de la información entregada. **DECIMO PRIMERO:**
- 3 **DAÑOS A TERCEROS:** La Concesionaria deberá adoptar las
- 4 precauciones para evitar daños a terceros y a otras propiedades
- 5 fiscales o de terceros y al medio ambiente. Todo daño, de cualquier
- 6 naturaleza, que con motivo del desarrollo, ejecución o explotación del
- 7 objeto para el cual es destinado el inmueble fiscal en concesión se
- 8 cause a terceros, al personal que trabaje o preste servicios en el
- 9 Proyecto, a la propiedad fiscal o de terceros y al medio ambiente, será
- 10 de exclusiva responsabilidad de la Concesionaria. **DECIMO SEGUNDO:**
- 11 **GASTOS E IMPUESTOS:** Serán de cargo de la Concesionaria todos los
- 12 gastos, derechos e impuestos derivados de la celebración del presente
- 13 contrato, sean estos originados antes, durante o al término del mismo.
- 14 **DECIMO TERCERO:** Se faculta al portador de copia autorizada de la
- 15 presente escritura para requerir y firmar las anotaciones, inscripciones y
- 16 subinscripciones que sean necesarias en los registros respectivos del
- 17 Conservador de Bienes Raíces competente. **DECIMO CUARTO:**
- 18 **DECLARACION ESENCIAL:** Don Milton Mario Moya Krause en su
- 19 calidad de Director del Servicio de Salud Araucanía Sur y de
- 20 representante legal de la Concesionaria, declara expresamente que
- 21 toda la información entregada al Ministerio, como asimismo, la que en el
- 22 futuro entregue con motivo del presente contrato, son y serán fiel
- 23 expresión de la verdad. Además, declara expresamente que está en
- 24 pleno conocimiento que si se comprobare falsedad de la información
- 25 entregada por la Concesionaria, o de la que en el futuro entregue, se
- 26 harán efectivas las responsabilidades penales y civiles que en derecho
- 27 correspondan, sin perjuicio de la extinción de la Concesión. **DECIMO**
- 28 **QUINTO:** Conforme a lo dispuesto en la cláusula quince del Decreto
- 29 Exento número E – ciento ochenta y dos de tres de abril de dos mil
- 30 diecisiete, ya citado, las partes dejan constancia que el presente



1 contrato se suscribe dentro del plazo legal de treinta días contado  
2 desde el día veinticinco de abril de dos mil diecisiete, fecha de  
3 publicación en el Diario Oficial, del extracto del recién señalado decreto.  
4 **DECIMO SEXTO: PERSONERIAS: La personería de doña Marta María**  
5 **Soriano Barrientos**, para actuar en representación del Fisco de Chile  
6 emana del Decreto Exento número E-ciento ochenta y dos de tres de  
7 abril de dos mil diecisiete, del Ministerio de Bienes Nacionales. Fue  
8 nombrada Secretaria Regional Ministerial de Bienes Nacionales de la  
9 Región de La Araucanía mediante Decreto Supremo número cincuenta y  
10 cinco de dos de julio de dos mil quince, del Ministerio de Bienes  
11 Nacionales, que se protocoliza bajo el número **doscientos treinta y**  
12 **tres.- La personería** de don Milton Mario Moya Krause para representar  
13 al Servicio de Salud Araucanía Sur consta del Decreto Supremo número  
14 ciento veintiséis de nueve de septiembre de dos mil quince del  
15 Ministerio de Salud, que lo designa como Director del señalado Servicio  
16 que se protocoliza bajo el número **doscientos treinta y tres.- Decreto**  
17 **de Concesión; Oficio Ord. Número trece mil ochocientos ocho de fecha**  
18 **tres de mayo de dos mil diecisiete Notificación; Publicación Diario**  
19 **Oficial Proyecto de Construcción del Hospital, que se protocolizan bajo**  
20 **el número doscientos treinta y tres.- Minuta enviada desde el correo**  
21 **electrónico [esandoval@mbienes.cl](mailto:esandoval@mbienes.cl).- Se inserta el siguiente documento,**  
22 **en su parte pertinente: SII. Servicio de Impuestos Internos: Certificado**  
23 **de Avalúo Fiscal. Avalúos en pesos del Primer Semestre de dos**  
24 **mil diecisiete. Comuna: Lautaro. Número de Rol de Avalúo: mil**  
25 **doscientos ochenta y uno raya cincuenta y seis. Dirección o**  
26 **nombre del bien raíz: Diego Barros Arana Lt.A. Destino del bien raíz:**  
27 **Salud. Avalúo Total: seis mil trescientos cincuenta y dos millones**  
28 **quinientos cuarenta y ocho mil doscientos veintiséis pesos. Avalúo**  
29 **exento de impuesto: seis mil trescientos cincuenta y dos millones**  
30 **quinientos cuarenta y ocho mil doscientos veintiséis pesos.- Por Orden**

**Notaria Basualto**  
**Héctor E. Basualto Bustamante**

**NOTARIO PUBLICO**  
**TEMUCO**



1 del Director.- Hay un timbre digitalizado: Certificado, Avalúo Fiscal, SII,  
2 Servicio de Impuestos Internos.- Conforme.- En comprobante y previa  
3 lectura firman.- Di copias.- Doy Fe

4  
5  
6  
7  
8 **MARTA MARÍA SORIANO BARRIENTOS**

9 **c.i. 16.047.062 - 3**

.....  
dígito pulgar

10 **p.p.FISCO DE CHILE - MINISTERIO DE BIENES NACIONALES**

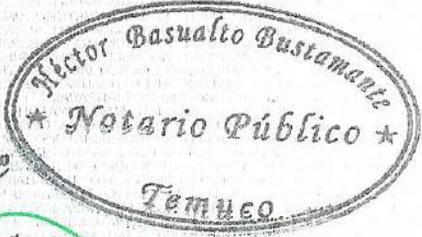
11  
12  
13  
14  
15 **MILTON MARIO MOYA KRAUSE**

16 **c.i. 8.697.600**

.....  
dígito pulgar

17 **por, SERVICIO DE SALUD ARAUCANIA SUR**

18  
19  
20  
21 **Héctor Basualto Bustamante**  
**Notario Público**  
**Temuco**



22  
23 **ES TESTIMONIO FIEL DE**  
**SU ORIGINAL**  
24 **TEMUCO 02 JUN. 2017 CHILE**  
25 **AUTORIZO, FIRMO Y SELLO**  
26 **ESTA COPIA**

27  
28  
29  
30 **Héctor Basualto Bustamante**  
**Notario Público**  
**Temuco**



# CARILLA INUTILIZADA

NOTARIA BASUALTO  
TEMUCO

*Héctor Basualto Bustamante*  
Notario Público  
Temuco



Anótese, regístrese en el Ministerio de Bienes Nacionales, notifíquese  
y archívese.

“POR ORDEN DE LA PRESIDENTA DE LA REPÚBLICA”

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Nivia E. Palma Manriquez', with a vertical line and a dot to its right.

**NIVIA ELIZABETH PALMA MANRIQUEZ**  
**Ministra de Bienes Nacionales**

DISTRIBUCION:

- SEREMI. BS. NAC. Región De La Araucanía.
- Div. de Bienes Nacionales.
- Div. de Catastro.
- Unidad de Catastro Regional.
- Unidad de Decretos.
- Estadísticas.
- Archivo Of. Partes.

Documento firmado electrónicamente. Código Validador: **1cd3597a-0cf3-4130-a4aa-49fc3ee56453**